

Гайто Газданов в современном мире

(к 100-летию со дня рождения)

Гайто (Георгий) Иванович Газданов (1903-1971) – один из наиболее ярких писателей русского зарубежья. Изданные на родине, в России, его романы «Вечер у Клэр», «Ночные дороги», «Призрак Александра Вольфа», рассказы «Панихида», «Вечерний спутник», «Судьба Соломеи», «Письма Иванова» и др. за сравнительно короткое время покорили множество сердец.

Не было ни одного романа или рассказа Г. Газданова, на которые не откликнулись бы известные критики и писатели русского зарубежья: Г. Адамович, В. Ходасевич, В. Вейдле, Н. Оцуп, Л. Ржевский и др.

Впервые произведения Г. Газданова появились в России в конце 80-х годов: в журнале «Литературная Россия» – рассказ «Панихида», а в «Литературной Осетии» – фрагмент романа «Ночные дороги». Затем уже в Москве, в 1990 году, вышло одновременно два сборника – «Вечер у Клэр» и «Призрак Александра Вольфа», а в 1996 году – трехтомное собрание его сочинений.

Американский славист, профессор Массачусетского университета Ласло Диенеш – автор первой монографии о жизни и творчестве Г. Газданова. Вышла она в 1982 году в Мюнхене. Написанная на английском языке, книга Л. Диенеша доступна была узкому кругу специалистов. В 1995 году во Владикавказе вышел ее русский перевод.

Американский ученый не случайно обратился к творчеству Газданова: он хорошо осознавал,

что без этого «самобытного и оригинального писателя», заслуживающего «никак не меньшего внимания, чем В. Набоков», литературная панорама русского зарубежья была бы ущербной и неполной.

С выходом произведений Г. Газданова в России мы сделали свидетелями его стремительного восхождения; он уже

давно возведен в «ранг классика» всеобщей любовью и признательностью его многочисленных читателей.

Начавшееся в 1998 году в Хотонской библиотеке Гарвардского университета чествование писателя получило свое продолжение на конференциях в Москве и Владикавказе.

По свидетельству одной из участниц владикавказской конференции, она «обладала всеми научными, академическими достоинствами» и в то же

время «представляла собой нечто большее, чем просто конференция – это было общественное событие национального масштаба <...> Осетия в сочетании с именем Газданова – место особое <...> основополагающая часть жизни – детство – прошла в осетинской семье, и генетический код личности Газданова – осетинский».

Вслед за московской и владикавказской конференциями в Калининграде, городе, «все более ощущающем себя точкой скрещения различных национальных традиций», состоялись Газдановские чтения, цель которых, по мнению их организаторов: «во-первых, восстановить справедливость, открыть широкому читателю хотя бы одного города новое достойное имя – вид-



Гайто Газданов

ный писатель русского зарубежья издается ныне во всем мире, но в России почти неизвестен <...> во-вторых, привлечь внимание к проблеме синтеза культур в европейской литературе XX века».

Результатом калининградских чтений явился сборник статей «Газданов и мировая культура», в котором нашли широкое отражение такие проблемы, как мифологическая основа газдановского творчества; особая роль в нем образов путешествия и водной стихии; тема смерти и метафизического одиночества, характерная для «новоевропейской» литературы в целом – эти и другие вопросы объединяют статьи Т. Семеновской и Е. Литвиновой, О. Орловой и А. Сивковой, Е. Яблокова и Е. Фоновой, М. Дмитриевской и В. Русакова.

В редакционной статье к сборнику «Возвращение Гайто Газданова», изданному библиотечным фондом «Русское зарубежье» (Москва, 2000 г.), говорится о неповторимости прозы Газданова, непохожести ни на чье творчество и ее значении для «предугадывания» будущего развития русской литературы. «...Возвращение Гайто Газданова не было шумным, но в то же время оно было наиболее честным для художника – читателя завоевывали не популярность на Западе, не большие тиражи, а только тексты <...> Необычность и новизна его прозы, возможно, опережают и нашу современность, что-то предугадывая в будущем русской литературы».

Хотя романы и рассказы Г. Газданова были переведены на многие европейские языки, интерес к его творчеству не ослабевает: в 1990 году в Париже вышел французский перевод его «Ночных дорог», выполненный Еленой Бальзамине.

Роман «Ночные дороги» не был оценен по достоинству ни русской зарубежной критикой, ни современными литературоведами. Так, по мне-

нию одного из отечественных исследователей, «Ночные дороги» можно назвать «романом <...> лишь с большой долей условности». Однако совершенно иную оценку дала роману профессор университета г. Пуатье Е. Менегальдо – специалист по русскому зарубежью: «...Гайто Газданов одним из первых русских художников слова начал писать не о прошлом, оставленном в покинутой России, а об окружающей его французской действительности. **Его роман «Ночные дороги» – это настоящая поэма о ночном Париже** и бездонный кладезь всевозможных историй и неожиданных встреч, которые уготовила писателю его эмигрантская судьба и шоферская профессия» (выделено мной – **Н.Ц.**).

К сказанному следовало бы добавить, что в Санкт-Петербурге вышла монография С. Кабалоты «Поэтика прозы Гайто Газданова 20-30 годов», во Владикавказе – первый в России очерк о жизни и творчестве Г. Газданова автора настоящей статьи, а совсем недавно в Екатеринбурге – исследование Ю. Матвеевой «Превращение в любимое. Художественное мышление Гайто Газданова». Диссертации о творчестве Газданова подготовлены и защищены в Москве, Екатеринбурге. Общество друзей Гайто Газданова, помимо Москвы и Владикавказа, создано недавно и в Ереване.

В дни чествования выдающегося ученого-лингвиста В.И. Абаева академик Ю.С. Степанов коснулся и значения феномена Газданова в современном мире: «...Осетия снова, второй раз за последние годы, становится ментальным центром Европы <...> Когда это событие произошло в первый раз? Сложно назвать точную календарную дату, поскольку речь идет о событиях в «подлинно реальных мирах», как говорил Александр Блок, то есть мирах ментальных. Мы имеем в виду открытие, можно сказать, явление Европе другого великого осетина – писателя Гайто Газданова».

Н.Д. ЦХОВРЕБОВ,
д.ф.н., профессор.

